

# ЕВРОПЕЙСКИЙ СОВЕТ РЕЛИГИОЗНЫХ ЛИДЕРОВ – РЕЛИГИИ ЗА МИР

## ЛИЛЛЬСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ О КУЛЬТУРЕ МИРА

27 мая 2009 года

### *Преамбула*

Наши различные религиозные традиции призывают нас развивать культуру мира. Они содействуют миру, основанному на их целостном понимании неотъемлемого достоинства человеческой жизни, продиктованного их пониманием ее священного происхождения. Мир ума и сердца и мир общества тесно связаны между собой. Мир и справедливость неотделимы друг от друга, как неотделимы друг от друга правда и примирение. Мир нужен голодным, чтобы насытиться, бедным, чтобы выжить, больным, чтобы о них позаботились, угнетенным, чтобы освободиться, и выброшенным на обочину, чтобы их услышали. Мир – это защита против насилия, и он наступает, когда война и вооруженные конфликты переводятся на язык развития и национального строительства.

Каждая культура уникальна и может пониматься как комплекс общих смыслов и ценностей, которые наполняют содержанием образ жизни. В нашем собственном употреблении этого термина «культура мира» относится к тем связанным с миром смыслам и ценностям, которые широко разделяют различные культуры мира. Так, культура мира уважает вклад самобытных и разных культур мира и строится на них. Религия тесно связана с культурой и является жизненно важным источником укрепления культуры мира.

### *I: Роль религий в развитии культуры мира*

**1. Духовное измерение религий:** Религии воспитывают дух человека посредством духовных традиций, которые имеют своей целью установление истинного мира в каждом верующем и в большой человеческой семье. Ее сила проявляется в способности переносить непереносимое, видеть надежду там, где оснований для надежды нет, и в прощении непростительного. Это проявляется также в раскрытии красоты и в воспитании добродетели.

**2. Нравственное измерение религий:** Из духовных глубин религий проистекают нравственные системы, которые направляют жизни миллионов людей. Религиозные лидеры на всех уровнях могут высказываться с моральным авторитетом о ценностях, которыми дорожит и которые широко разделяет большинство религиозных традиций и которые соответствуют ценностям культуры мира. К ним относятся уважение к неотъемлемому достоинству каждой личности, выражаемое в заботе о правах человека, справедливости, сострадании страждущим, попечении о земле и ее тварях и в ненасилии.

**3. Социальное измерение религий:** Религиозные традиции имеют вертикальные и горизонтальные структуры, которые дают им уникальные каналы влияния и обмена идеями и достижениями. В каждом городе и в каждой деревне есть место, где люди собираются для молитвы: церковь, мечеть, синагога, храм или гурудвара. Различного типа сетями они связаны с такими же местами в других краях и с национальными и международными организациями, что позволяет низовым общинам сообщать свои интересы национальным и международным лидерам, а национальным и международным идеям – распространяться на местном уровне. Все религиозные традиции подчеркивают важность просвещения, образования и воспитания детей и молодежи. Это социальное измерение религий обладает огромным потенциалом для развития культуры мира.

**4. Культурное измерение религий:** Все религии связаны с культурой и могут внести свой вклад в создание традиций, поддерживающих мир путем толкования священных текстов и преданий и применения их в меняющихся обстоятельствах. Таким образом они связывают жизни прошлых, настоящих и будущих поколений. Прямо и косвенно религии рассказывают и пересказывают истории, формирующие идентичность верующих и определяющие их отношения с другими. Религиозные повествования способны подтвердить и поставить под сомнение существующий порядок вещей.

### *II. Элементы культуры мира*

**1. Культура мира – это образ совместной жизни в обществе, который обеспечивает достоинство всех.** В культуре мира утверждается равная ценность мужчин и женщин, равно как равная ценность всех людей независимо от их национальности или религиозной принадлежности. Культура мира содействует ответственному распоряжению природной средой и справедливости в отношениях между поколениями, а также пронизывает наши отношения от местного до глобального уровня.

**2. Культура мира побуждает к терпимости и диалогу.** Терпимость может помочь в поисках согласия при расхождениях; она подтверждает нормы, изложенные во Всеобщей декларации прав человека. Она не должна подразумевать терпимое отношение к социальной несправедливости или отказ или ослабление убеждений. Из истинной терпимости проистекает признание свободы религии. Культура мира ведет к диалогу и поддерживает знание, уважение и признание другого, как об этом говорится в нашей Берлинской декларации о межрелигиозном диалоге (2008).

**3. Конфликт свойственен всем культурам, но он не должен вести к насилию и угнетению.** Конфликтующие интересы и взгляды сами по себе не являются угрозой миру. Они ставят задачу по творческому согласованию различных интересов. В культуре мира каждый должен стремиться к изменению ситуации конфликтующих интересов с тем, чтобы их сила и динамика перенаправлялись в творческое развитие, содействующее миру и согласию.

**4. Культура мира – это культура взаимности и общей безопасности.** Культура мира питает взаимное уважение, которое позволяет всем участвовать в обществе, сохраняя свои взгляды. Развитие культуры мира подразумевает совместное изучение концепции общей безопасности, признание того, что благосостояние и безопасность людей и групп зависит от благосостояния и безопасности других, как об этом говорилось на 8-й Всемирной ассамблее «Религии за мир» 2006 года и на Миротворческом всемирном саммите религиозных лидеров по случаю Саммита «Большой восьмерки» на Хоккайдо, Япония в 2008 году.

### *III. Десять обязательств в работе по созданию культуры мира*

Как высшие религиозные лидеры в Европе мы берем на себя обязательства развивать культуру мира:

1. Мы будем изучать, подчеркивать и возвращать те духовные ресурсы в наших традициях, которые содействуют ценностям, составляющим основу культуры мира. Мы будем содействовать ответственным интерпретациям текстов и преданий, которые используются или которыми злоупотребляют для того, чтобы сеять вражду между людьми.

2. Мы будем вести людей своим примером и в качестве ролевых моделей решать конфликты между собой и представителями наших религиозных традиций мирными средствами,

превращая ситуации конфликтующих интересов в возможности для диалога и сотрудничества.

3. Мы будем содействовать духовному росту людей в наших религиозных традициях и развивать воспитательную сторону наших религий, побуждая людей играть в обществе роль покровителей ценностей мира, проявляя при этом на практике свое уважение к людям других религий, убеждений или точек зрения.

4. Мы будем добиваться того, чтобы ценности культуры мира были известны и развивались во всех институтах, где есть религиозное воспитание или обучение детей, тем самым способствуя тому, чтобы новые поколения росли хорошо подготовленными к решению трудных задач плюралистического общества, где люди различных взглядов живут в мире друг с другом.

5. Мы будем искать возможности содействовать политике и решениям в политической сфере, которые укрепляют мир, и будем возвышать свои голоса, по возможно вместе через религиозные границы, против сил, которые возбуждают насилие и блокируют диалог.

6. Мы будем побуждать всех тех в наших религиозных общинах, кто занимается практической работой благотворительности, видеть в себе посланников культуры мира и тем самым вдохновляться на укрепление и развитие этого практического выражения любви наших религий.

7. Мы будем укреплять межрелигиозный диалог между всеми людьми в Европе и на всех уровнях – от местных общин до национальных и международных лидеров. Мы будем призывать всех обратить внимание на принципы межрелигиозного диалога, изложенные в нашей Берлинской декларации о межрелигиозном диалоге (2008).

8. Мы будем самокритично изучать жизнь и деятельность наших собственных религиозных общин для того, чтобы понять, как и когда они могут становиться препятствием для мира. Мы войдем во внутренний религиозный диалог, и если необходимо, в оппозицию к тем, кто принадлежит к нашим собственным традициям, но практикует традиции, несовместимые с мирным сосуществованием.

9. Мы будем открыты к сотрудничеству со всеми людьми доброй воли и всеми институтами, религиозными и нет, которые содействуют главным ценностям культуры мира.

10. Мы сделаем наши совместные изучения и содержание этой декларации известными верующим на нашем континенте и будем хранить твердую приверженность ее ценностям и идеям, понимая, что культура мира может быть полностью реализована в долгосрочном плане, если новые поколения воспитываются и учатся на достижениях, равно как недостатках наших сегодняшних поколений.